

BeoLab 9

Руководство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание поражения электрическим током запрещается подвергать прибор воздействию дождя или влаги. Не допускайте попадания капель и брызг на оборудование и не ставьте на него сосуды с жидкостью, например, вазы.

Для полного отключения этого оборудования от электросети выньте вилку шнура питания из розетки переменного тока.



Изображение молнии со стрелкой в равнобедренном треугольнике предупреждает о наличии в корпусе незащищенных компонентов, находящихся «под опасным напряжением», которые могут привести к поражению пользователя электрическим током.



Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в документации, входящей в комплект изделия.

Данное Руководство описывает порядок установки двух акустических колонок и подготовки их к использованию. В Руководстве Вы найдете полезную информацию о первом подключении акустических колонок, а также о подключении в случае переезда или обновления системы.

Необходимо тщательно соблюдать инструкции, изложенные в настоящем Руководстве.

Повседневное использование, 4

Информация о том, как использовать акустические колонки, о встроенной системе защиты и о том, как производить очистку акустических колонок.

Установка акустических колонок, 5

Важная информация, которую необходимо изучить перед установкой акустических колонок.

Подсоединение кабелей, 6

Информация о разъемах, переключателях, кабелях и о том, как подключить акустические колонки к Вашей системе.

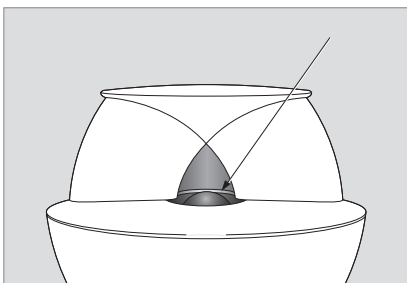
Адаптация акустических колонок к Вашей комнате, 8

Ознакомьтесь с информацией о переключателе POSITION и о том, как его отрегулировать, чтобы адаптировать каждую акустическую колонку к окружающим условиям (регулировка низких частот).

Повседневное использование

После установки акустических колонок в соответствии с описанием, изложенным на последующих страницах, подключите всю систему к электросети. Световые индикаторы загорятся красным светом, оповещая о том, что акустические колонки находятся в режиме ожидания и готовы к работе.

Конструкция акустических колонок такова, что, когда они не используются, они находятся в режиме ожидания.



Световой индикатор расположен за открытой мембраной акустической колонки в акустической линзе.

Включение и выключение

Когда Вы включаете свою систему, акустические колонки включаются одновременно с ней, при этом световые индикаторы горят зеленым светом. При последующем выключении системы акустические колонки снова переключаются в режим ожидания.

Очистка акустической колонки

Очищать запыленные поверхности при помощи сухой мягкой ткани. При необходимости удаляйте жировые пятна или следы грязи, используя мягкую, безворсовую ткань, слегка смоченную водой и хорошо отжатую.

Запрещается использовать пылесос для очистки открытой мембраны акустической колонки в акустических линзах. Однако, лицевую сетку колонки можно чистить насадкой-щеткой пылесоса, работающего с минимальной мощностью.

Запрещается пользоваться спиртом или другими растворителями для очистки любых деталей акустической колонки!

Защита акустической колонки

Каждая акустическая колонка имеет систему тепловой защиты, предотвращающую возникновение повреждений из-за перегрева. В случае ошибки или в случае перегрева акустических колонок эта система автоматически переключает колонки в режим ожидания, что обозначается горящими желтыми индикаторами.

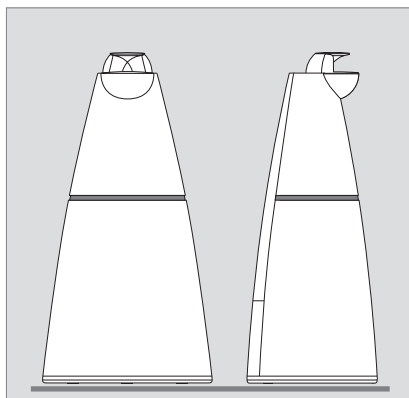
Чтобы восстановить работу колонок:

- > Отключите акустические колонки от электрической сети.
- > Подождите некоторое время, чтобы дать возможность системе перенастроиться или охладиться (примерно 3–5 минут).
- > Снова подключите акустические колонки к электрической сети.

Если эта ситуация будет повторяться, обратитесь к местному торговому представителю фирмы Bang & Olufsen.

При установке акустических колонок рекомендуется соблюдать следующие инструкции:

- Отключите Вашу систему от электрической сети.
- Подключите акустические колонки и установите переключатель LINE–RIGHT–LEFT на каждой акустической колонке так, как описано в разделе «Подсоединение кабелей» (стр. 6–7).
- Установите переключатель FREE–WALL–CORNER на каждой акустической колонке в соответствующее положение. О том, как это сделать, см. раздел «Адаптация акустической колонки к Вашей комнате» (стр. 8–9).
- Снова подключите всю систему к электрической сети.



Акустические колонки должны быть размещены вертикально на основании, на твердой и ровной поверхности.

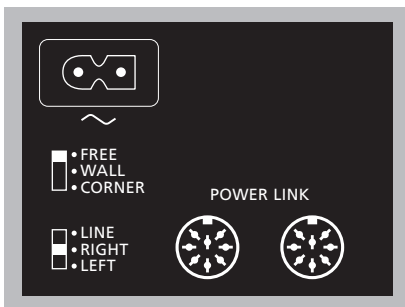
Внимание

- Убедитесь в том, что акустические колонки установлены и подключены в соответствии с инструкциями настоящего Руководства. Во избежание повреждений используйте только те подставки и настенные кронштейны, которые рекомендованы компанией Bang & Olufsen!
- Полностью отключить акустические колонки от сети можно только отсоединив их от электрической розетки. Поэтому подключайте акустические колонки к легкодоступной стенной розетке.
- Не вскрывайте корпус акустических колонок. Доверьте это квалифицированным специалистам сервисного центра!
- Акустические колонки должны эксплуатироваться только в сухих помещениях, в домашних условиях, при температурах 10–40° С.
- Для получения оптимального качества звучания не размещайте акустические колонки в небольшом замкнутом пространстве, а также запрещается устанавливать любые предметы непосредственно перед акустическими колонками.
- Устанавливайте акустические колонки таким образом, чтобы передняя часть колонок была обращена к Вашему излюбленному месту прослушивания.

Подсоединение кабелей

Акустические колонки можно использовать вместе с аудио/ видеосистемами Bang & Olufsen и с системами Bang & Olufsen, в которых используется линия сопряжения. Их можно также использовать с аудио- или видеосистемами производителей, отличных от Bang & Olufsen.

Для получения специальной информации о разъемах Вашей системы обратитесь к прилагаемому к ней Руководству.



Коммутационная панель

Переключатель FREE–WALL–CORNER

Этот переключатель имеет три положения. Используемое положение зависит от расположения акустической системы. О том, как это сделать, см. раздел «Адаптация акустической колонки к Вашей комнате» (стр. 8–9).

Переключатель LINE–RIGHT–LEFT

Этот переключатель имеет три положения. При подключении акустических колонок к системе Bang & Olufsen установите переключатель в положение RIGHT (правый) или LEFT (левый). При подключении акустических колонок к системе производителей, отличных от Bang & Olufsen, установите переключатель в положение LINE.

Разъемы POWER LINK

Эти разъемы предназначены для подключения к системе Bang & Olufsen. Однако, если переключатель LINE–RIGHT–LEFT установлен в положение LINE, Вы можете использовать один из разъемов Power Link для подключения акустической колонки к системе производителей, отличных от Bang & Olufsen.

~

Гнездо для подключения к сетевому питанию.

Разъемы и два переключателя находятся на тыльной части акустической системы. Снимите крышку для получения доступа к разъемам и переключателям.

Подключение к системам Bang & Olufsen

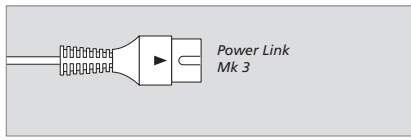
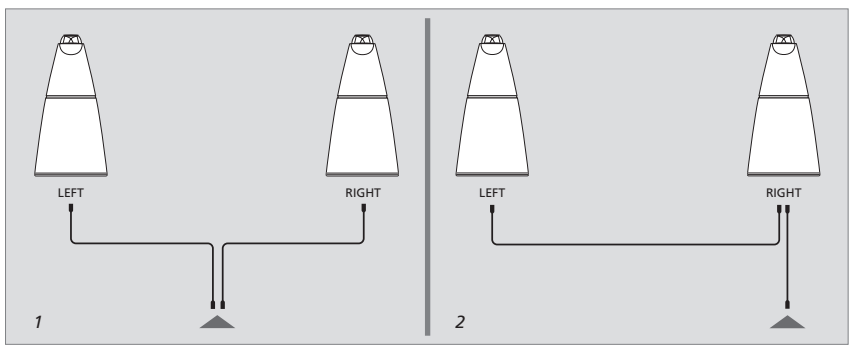
Для подключения акустических колонок к системе используйте кабели Power Link компании Bang & Olufsen.

Установите переключатель LINE–RIGHT–LEFT в положение RIGHT или LEFT, соответственно для правого или левого канала.

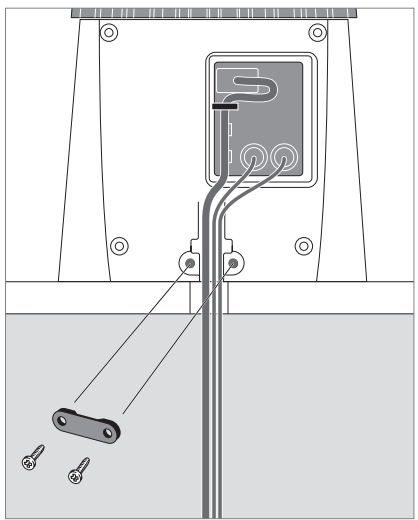
Подключение к системам других изготовителей (не Bang & Olufsen)

Используйте специальный адаптер с обычным штекером выход/RCA на одном конце, и пятиштырьковым штекером DIN на другом («Кабель для сигнала линейного уровня» – дополнительная принадлежность, которую можно приобрести у торгового представителя компании Bang & Olufsen).

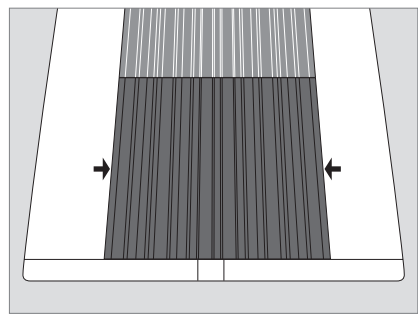
Установите переключатель LINE–RIGHT–LEFT в положение LINE.



Кабели Power Link: Кабели должны быть соответствующего типа - с треугольной меткой на вилке. Не используйте кабели Power Link старого типа, так как они имеют повышенный уровень шума, и оптимальное качество звучания не будет достигаться!



Крепление кабелей: По соображениям безопасности сетевой кабель должен быть прикреплен к акустической колонке. Для этого зацепите сетевой кабель за небольшую скобу на коммутационной панели. Затем пропустите все кабели под зажимом и закрепите двумя винтами.



Крышка коммутационной панели: Чтобы снять крышку, возьмитесь за левый и правый края крышки, как показано двумя стрелками.

Когда Вы завершите выполнение всех соединений и закрепите кабели, установите крышку на место, вставив четыре выступа на задней части крышки в соответствующие отверстия на акустической колонке.

Соединения Power Link: По этим соединениям передаются звуковые сигналы как правого, так и левого каналов. Поэтому Вы можете:

1 Проложить кабель Power Link от системы Bang & Olufsen непосредственно к каждой акустической колонке.

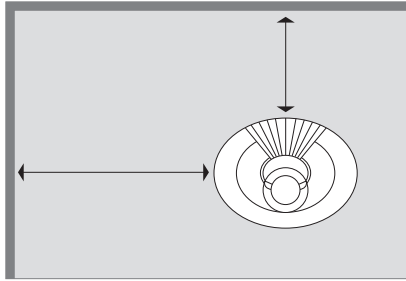
Или

2 Проложить кабель Power Link от системы Bang & Olufsen к первой акустической колонке, а затем проложить другой кабель Power Link к следующей акустической колонке. Часто это помогает избежать запутывания кабелей.

Адаптация акустических колонок к Вашей комнате

Акустические колонки могут быть установлены практически в любом месте Вашей комнаты. Однако, максимально естественное звучание достигается в том случае, если они установлены в соответствии с инструкциями, изложенными на этих страницах.

Система с технологией *Acoustic Lens Technology* обеспечивает лучший баланс между высокими частотами, издаваемыми каждой акустической колонкой, и звуком, отражаемым интерьером помещения. Система обеспечивает также правильный звуковой баланс во всей области перед акустической колонкой.



Как рассчитать место для размещения?
Эти расстояния рассчитываются, как показано здесь (акустическая колонка - вид сверху).

Переключатель FREE-WALL-CORNER

Если акустическая колонка размещена в углу или близко к стене, уровень басов повышается (по сравнению с акустической колонкой, установленной вдали от стен).

Чтобы избавиться от излишне интенсивного уровня низких частот, установите переключатель FREE-WALL-CORNER в такое положение, чтобы уровень басов соответствовал размещению акустической колонки. Выбор соответствующего положения переключателя зависит от расстояний между акустической колонкой и стенами, а также углами комнаты.

При выборе одного из трех положений переключателя POSITION на каждой акустической колонке следуйте инструкциям, приведенным на этой странице, а также рисунку и примерам на следующей странице.

FREE

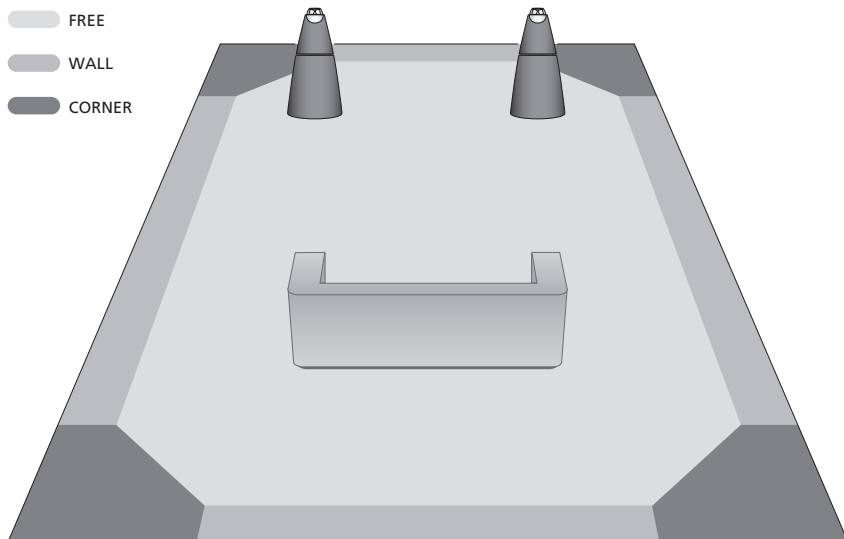
Используйте это положение, если акустическая колонка расположена на расстоянии более, чем 20 см от стены, и не ближе, чем 65 см от угла – показано большей светло-серой областью на иллюстрации на следующей странице.

WALL

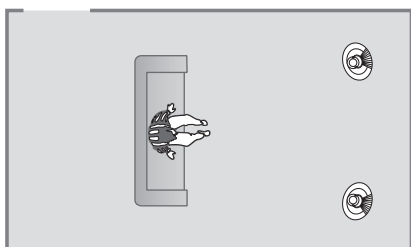
Используйте это положение, если акустическая колонка расположена на расстоянии менее, чем 20 см от стены, и не ближе, чем 65 см от угла – показано серыми областями вдоль стены на иллюстрации на следующей странице.

CORNER

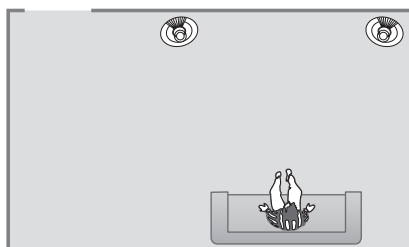
Используйте это положение, если акустическая колонка расположена в углу – показано серыми областями на иллюстрации на следующей странице.



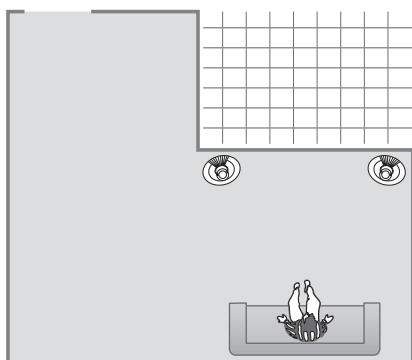
Зоны расположения: Эти три положения (FREE–WALL–CORNER) соответствуют показанным здесь зонам расположения, обозначенным различными оттенками серого. Зоны расположения и примеры, приведенные ниже, являются рекомендациями – Вы, конечно же, можете установить переключатель в одно из трех положений по своему выбору.



Пример 1: Акустические колонки установлены в одной части комнаты, но не напротив задней стены и не вблизи боковых стен. Следовательно, необходимо установить переключатель в положение FREE на обеих акустических колонках.



Пример 2: Одна акустическая колонка размещена рядом со стеной, а другая - в углу. Следовательно, переключатель левой акустической колонки необходимо переключить в положение WALL, а переключатель правой колонки - в положение CORNER.



Пример 3: Как в примере 2, одна акустическая колонка установлена возле стены, а другая - в углу. Форма комнаты не влияет на выбор настройки. Следовательно, переключатель левой акустической колонки необходимо переключить в положение WALL, а переключатель правой колонки - в положение CORNER.

Если в Вашей системе используется низкочастотный динамик BeoLab 2 ... Как объясняется в Руководстве по BeoLab 2, низкочастотный динамик имеет переключатель фиксированных настроек, который может быть установлен в положения 1, 2 или 3. Настройки этого переключателя позволяют согласовать мощный выходной сигнал BeoLab 2 с уровнями чувствительности других акустических систем.

Если Вы подключили пару акустических колонок BeoLab 9 к системе с низкочастотным динамиком BeoLab 2, рекомендуется установить переключатель BeoLab 2 SETUP в положение 1.



Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) – Защита окружающей среды

Европейский парламент и Совет Европейского союза издали Директиву «Об утилизации электрического и электронного оборудования». Целью этой Директивы являются защита окружающей среды от отходов электрического и электронного оборудования, а также стимулирование повторного использования, переработки и иных способов обработки отходов. Эта Директива касается как производителей, так и дистрибьюторов и потребителей оборудования.

Директивы WEEE требуют, чтобы и производители, и конечные пользователи утилизировали электрическое и электронное оборудование, а также его детали безопасным для окружающей среды способом, так чтобы оборудование и отходы использовались повторно либо для выработки материалов или электроэнергии. Электрическое и электронное оборудование, а также его детали нельзя выбрасывать в обычные мусорные баки; все электрическое и электронное оборудование и его детали необходимо утилизировать отдельно.

Изделия и оборудование, которые следует собирать для переработки, повторного использования и иных форм обработки, маркируются указанным символом.

Утилизируя электрическое и электронное оборудование с использованием систем сбора, доступных в Вашей стране, Вы защищаете окружающую среду, здоровье человека и вносите свой вклад в разумное и рациональное использование природных ресурсов. Сбор вышедшего из употребления электрического и электронного оборудования и отходов предотвращает потенциальное загрязнение окружающей среды опасными веществами, которые могут присутствовать в электрическом и электронном оборудовании.

Торговый представитель компании Bang & Olufsen в Вашей стране поможет Вам и посоветует, как правильно утилизировать изделие.

Технические данные, функции и порядок их использования могут быть изменены без предварительного уведомления.

Только для рынка США!

ПРИМЕЧАНИЕ. По результатам испытаний это оборудование было признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения обеспечивают рациональную защиту от вредных помех в жилых помещениях.

Это оборудование создает, использует и может передавать сигналы на радиочастотах. Если при его установке и использовании настоящие инструкции не соблюдаются, оно может создать помехи работе радиоустройств. Полное отсутствие таких помех при установке в том или ином помещении не гарантируется. Если настоящее оборудование будет создавать вредные помехи получению радио- и телесигнала, что можно проверить, выключив и включив оборудование, рекомендуется устранить эти помехи одним из следующих способов.

- Измените положение принимающей антенны или направьте ее в другую сторону.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование к розетке, которая подключена к сети, отличной от той, к которой подсоединен приемник.
- Обратитесь за помощью в магазин, к опытному радиотехнику или телемастеру.

Только для рынка Канады!

Данный цифровой аппарат класса В соответствует всем требованиям документа Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положения о создающем помехи оборудовании, используемом в Канаде).



Данное изделие соответствует требованиям директив ЕС 89/336 и 73/23.

